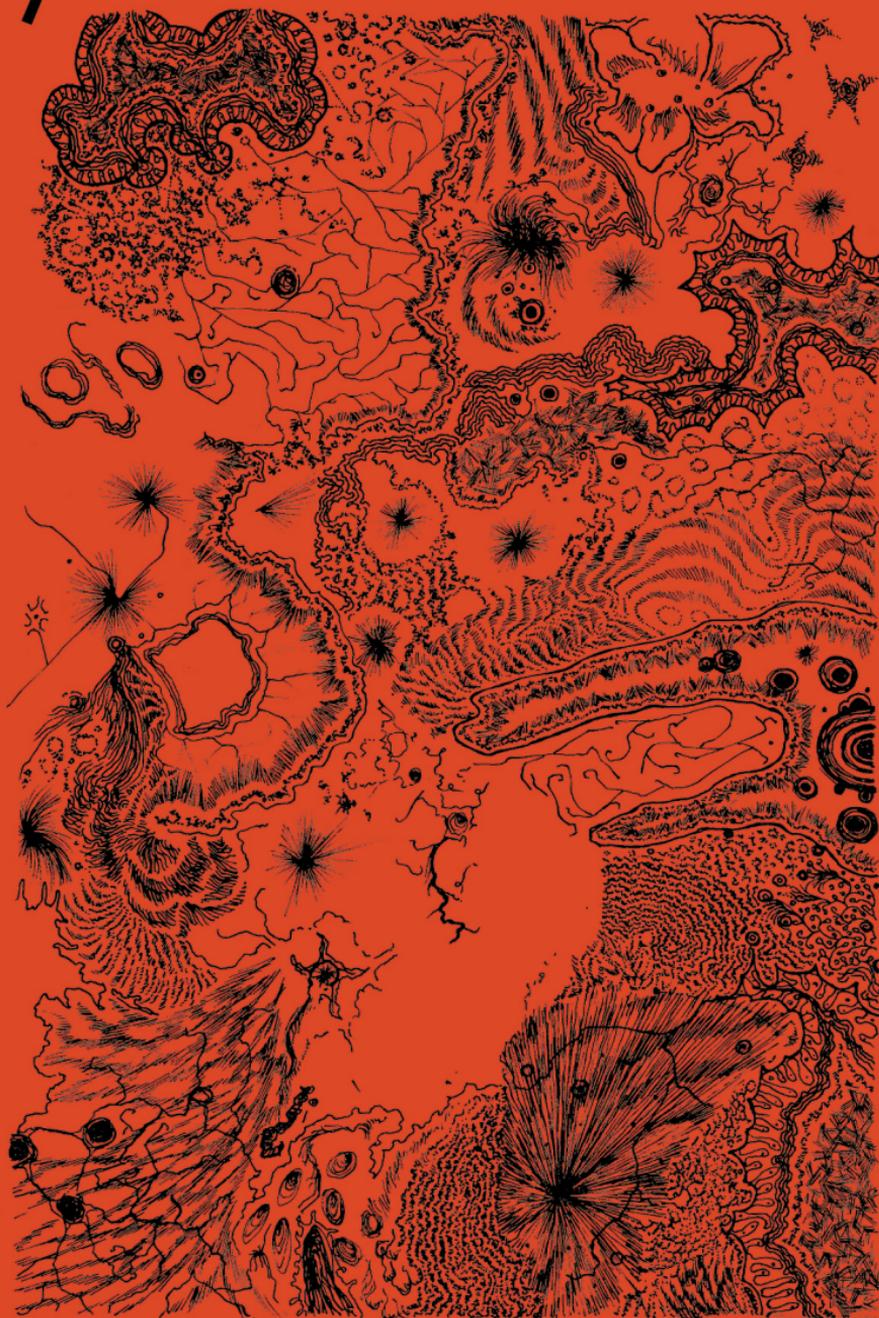


yuzin



03 Domingo
Sunday

Cor e Fantasia
Ponta Delgada | Casino Azores

Exposição de Carlos Carreiro.
Patente até 31 de agosto. Seg a Dom.
Exhibition by Carlos Carreiro.
Open until August 31st. Mon to Sun.

15:00-24:00 **Exposição** **Gratuito**
Exhibition *Free*

Cinema Paraíso (1988)
Vila de Água de Pau | Praça da República

Exibição do filme de Giuseppe Tornatore.
Screening of Giuseppe Tornatore's film.

21:30 **Cinema** **Gratuito**
Free

04 Segunda
Monday

Olhos nos Olhos
Fenais da Luz | Centro Cultural

Exposição de pintura de Patrícia Medeiros.
Patente até 18 de setembro. Seg a Sex.
Painting exhibition by Patrícia Medeiros.
Open until September 18th. Mon to Fri.

08:30-16:30 **Exposição** **Gratuito**
Exhibition *Free*

Postcards from India (2018)
Porto Formoso | Moinhos Lounge Garden

Exibição do filme de Tommaso Dolcetta Capuzzo.
Screening of Tommaso Dolcetta Capuzzo's film.

21:00 **Cinema** **Gratuito**
Free

05 Terça
Tuesday

Dias de Melo: Fumo do meu Cachimbo
Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição que integra documentos,
livros e objetos de Dias de Melo.
Patente até 7 de novembro. Seg a Sex.
An exhibition of documents, books and
objects that belonged to Dias de Melo.
Open until November 7th. Mon to Fri.

09:00-17:00 **Exposição** **Gratuito**
Exhibition *Free*

E agora? Lembra-me (2013)
Porto Formoso | Moinhos Lounge Garden



Exibição do filme de Joaquim Pinto.
Screening of Joaquim Pinto's film.

21:00 **Cinema** **Gratuito**
Free

06 Quarta
Wednesday

Trabalho em Fibras de Bananeira
Ponta Delgada | Azores In a Box



Exposição de peças feitas em fibra de
bananeira, realizadas pela Musaz.
Patente até 29 de agosto. Seg a Sex.
Exhibition of pieces made of banana fiber by
Musaz. Open until August 29th. Mon to Fri.

10:00-18:00 **Exposição** **Gratuito**
Exhibition *Free*

Ama-san (2016)
Porto Formoso | Moinhos Lounge Garden

Exibição do filme de Cláudia Varejão.
Screening of Cláudia Varejão's film.

21:00 **Cinema** **Gratuito**
Free

Open Mic
Ponta Delgada | Outro Lado

Uma partilha musical aberta todas
as quartas-feiras.
Jam session open to everyone,
every Wednesday.

21:00-02:00 **Música** **Gratuito**
Music *Free*

07 Quinta
Thursday

Reimagining the Untold
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento

Exposição de Carlos Carreiro.
Patente até 31 de agosto. Seg a Dom.
Exhibition by Carlos Carreiro.
Open until August 31st. Mon to Sun.

12:00-18:00 **Exposição** **Gratuito**
Exhibition *Free*

Meo Monte Verde
Ribeira Grande | Praia do Monte Verde



Dia #1 do festival com atuações de Seu
Jorge, Slow J, Virgul, Miguel Luz,
Under The Bridge, Tójó b2b André N,
Soulsky, Orange 3 e Hustle Gang.
Day #1 of the festival with performances
by Seu Jorge, Slow J, Virgul, Miguel Luz,
Under The Bridge, Tójó b2b André N,
Soulsky, Orange 3, and Hustle Gang.

20:30 **Música** 38 €
Music

Phil Mendrix (2015)
Porto Formoso | Moinhos Lounge Garden

Exibição do filme de Paulo Abreu.
Screening of Paulo Abreu's film.

21:00 **Cinema** **Gratuito**
Free

Ensemble Folklórico Mexicano
Ponta Delgada | Praça do Município

Atuação do grupo folclórico do México.
Performance by Mexico's folklore group.

21:00 Dança Dance Gratuito Free

08 Sexta Friday

Meo Monte Verde
Ribeira Grande | Praia do Monte Verde



Dia #2 do festival com atuações de Portugal. The Man, Plutónio, Fernando Daniel, Blasted Mechanism, Bombazine, VSP Ast, Macow & Gongga, D1scofever e Amemo.
Day #2 of the festival with performances by Portugal. The Man, Plutónio, Fernando Daniel, Blasted Mechanism, Bombazine, VSP Ast, Macow & Gongga, D1scofever, and Amemo.

20:30 Música Music 38 €

Noite de Fados
Ponta Delgada | Praça do Município

Atuação de Diana Botelho, Raquel Machado, Dinis Raposo, Luis Ramos e Marino de Freitas.
Performance by Diana Botelho, Raquel Machado, Dinis Raposo, Luis Ramos, and Marino de Freitas.

21:00 Música Music Gratuito Free

Noite da Juventude
Furnas | Praça Multiusos

Atuações da Banda 8 e DJ SoulSky.
Performances by Banda 8 and DJ SoulSky.

21:00 Música Music Gratuito Free

Mercury + Bicudo
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ Set.

24:00-05:00 Música Music Gratuito Free

09 Sábado Saturday

Residências Vaivém
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18



Apresentação do resultado das residências artísticas musicais de Tomás Sampaio e Neuza Furtado.
Presentation of Tomás Sampaio and Neuza Furtado's artistic music residencies results.

19:00 Música Music Gratuito Free

Meo Monte Verde
Ribeira Grande | Praia do Monte Verde

Dia #3 do festival com atuações Silence 4, Boney M., Piruka, Novah, F#ck The System, We Sea, Slash, Ma Ç arico e Irmãos Metralha.
Day #3 of the festival with performances by Silence 4, Boney M., Piruka, Novah, F#ck The System, We Sea, Slash, Ma Ç arico, and Irmãos Metralha.

20:30 Música Music 38 €

Orquestra Sinfónica Juvenil de Lisboa
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música Music Gratuito Free

La La Land (2016)
Lagoa | Praça Nossa Senhora do Rosário

Exibição do filme de Damien Chazelle.
Screening of Damien Chazelle's film.

21:30 Cinema Cinema Gratuito Free

10 Domingo Sunday

A ilha de Sam Nuncia
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado

Exposição da artista Andrea Santolaya.
Patente até 16 de novembro. Ter a Dom.
Exhibition by artist Andrea Santolaya. Open until November 16th. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição Exhibition 2 €

Passos Pesados
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música Music Gratuito Free

11 Segunda Monday

Celebração e Resiliência
Ponta Delgada | Galeria Fonseca Macedo



Nesta exposição será possível ver obras recentes de três gerações de artistas que colaboram com a Galeria: João Miguel Ramos, Maria Ana Vasco Costa e Pedro Cabrita Reis. Patente até 13 de Setembro. Seg a Sáb.
In this exhibition you will be able to see recent works by three generations of artists who collaborate with the Gallery: João Miguel Ramos, Maria Ana Vasco Costa, and Pedro Cabrita Reis. Open until September 13th. Mon to Sat.

10:00-19:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

Nas Manchas da Luz, No Caos das Linhas
Caloura | Centro Cultural da Caloura

Exposição de Rui Aguiar. Patente até 18 de agosto. Seg a Sex.
Exhibition by Rui Aguiar. Open until August 18th. Mon to Fri.

10:30-17:30 Exposição Exhibition 2 €

Brumas da Terra
Água de Pau | Paróquia Nossa Senhora dos Anjos

Concerto inserido nas festas da Nossa Senhora dos Anjos.
Concert part of Nossa Senhora dos Anjos' festivities.

21:45 Música Music Gratuito Free

12 Terça
Tuesday

40 anos de Cultura
Ribeira Grande | Museu Municipal

Exposição como forma de assinalar o 40.º aniversário do museu. Patente até 31 de agosto. Seg a Sex.
Exhibition to mark the museum's 40th anniversary. Open until August 31st. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição 2€
Exhibition

Acustics4You

Fajã de Baixo | Adro da Igreja de Nossa Senhora dos Anjos



Concerto inserido nas festas da Nossa Senhora dos Anjos.
Concert part of Nossa Senhora dos Anjos' festivities.

21:30 Música 0€
Music Free

Engle

Água de Pau | Paróquia Nossa Senhora dos Anjos

Concerto inserido nas festas da Nossa Senhora dos Anjos.
Concert part of Nossa Senhora dos Anjos' festivities.

22:00 Música 0€
Music Free

13 Quarta
Wednesday

CARICARTOONS
Ribeira Grande | Museu Casa do Arcano

Ribeira Grande, Museu Casa do Arcano
Exposição composta por 91 caricaturas de José Almeida. Patente até 21 de Setembro. Seg a Sex.
Exhibition of 91 caricatures by José Almeida. Open until September 21th. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição 3€
Exhibition

Jaime Goth Band

Fajã de Baixo | Adro da Igreja de Nossa Senhora dos Anjos

Concerto inserido nas festas da Nossa Senhora dos Anjos.
Concert part of Nossa Senhora dos Anjos' festivities.

21:30 Música 0€
Music Free

14 Quinta
Thursday

O tempo de estar
Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas



Exposição das obras da coleção Arquipélago em diálogo com obras de outras instituições, galerias e coleções. Patente até 24 de Agosto. Ter a Dom.
Exhibition of works from Arquipélago's collection in dialogue with works from other institutions, galleries and collections. Open until August 24th. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição 0€
Exhibition Free

15 Sexta
Friday

Terapia do Riso
Ribeira Grande | Santa Casa da Misericórdia

Oficina com Patrícia Villas, inserida no programa VIVE. Carece de inscrição.
Workshop with Patrícia Villas, part of the VIVE programme. Registration is mandatory.

10:00 Oficina 0€
Workshop Free

Noite de poesia
Ponta Delgada | Tascá

Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume, todas as quintas-feiras.
Poetry night with host Paulo Amado and the usual suspects, every Thursday.

21:00 Poesia 0€
Poetry Free

Sonoridades do Jazz
Ponta Delgada | Hotel Vila Galé

Concerto comentado pelo saxofonista Luis Senra, todas as quintas-feiras.
Concert with commentary by saxophonist Luis Senra, every Thursday.

21:00-23:00 Música 0€
Music Free

WAVES & WALLS
Ponta Delgada | MAGMA



Exposição coletiva de Azores Atlantic Surfers, Julia Mattos, Miguel Bettencourt e Sara Azad. Patente até 06 de setembro. Ter a Sáb.
Group exhibition by Azores Atlantic Surfers, Julia Mattos, Miguel Bettencourt, and Sara Azad. Open until September 6th. Tue to Sat.

13:00-19:00 Exposição 0€
Exhibition Free

Quinta do Bill e Lira Nossa Senhora da Estrela
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música 0€
Music Free

Concentração Motard
Furnas | Praça Multiusos

Dia #1 com atuações de Stereo Mode, Engle e DJ Pikota.
Day #1 with performances by Stereo Mode, Engle, and DJ Pikota.

21:30 Música 0€
Music Free

Jon Blank + Ritta
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música 0€
Music Free

16 Sábado
Saturday

VΣR - Que mensagens trazem os voos das gaivotas?
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Núcleo de Santo André



Exposição baseada na observação do movimento das gaivotas como expressão artística da natureza. Patente até 21 de setembro. Ter a Dom. *Exhibition based on the observation of seagull movements as an artistic expression of nature. Open until September 21st. Tue to Sun.*

10:00-18:00 Exposição 2 €
Exhibition

Sunset Nordeste
Lomba da Fazenda | Parque de Lazer

Atuações de Davelook, RickySky, Mallecka, Doddy, Mc Balik, DBraz e DJ Aka M. *Performances by Davelook, RickySky, Mallecka, Doddy, Mc Balik, DBraz, and DJ Aka M.*

21:00-04:00 Música 18 €
Music

Concentração Motard
Furnas | Praça Multiusos

Dia #2 com atuações de Cisco Bottle, Crossfaith e DJ Soulsky. *Day #2 with performances by Cisco Bottle, Crossfaith, and DJ Soulsky.*

21:30 Música Gratuito
Music Free

Mr. Bridge
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música Gratuito
Music Free

17 Domingo
Sunday

Aito da Rocha do Canto da Baía
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Santo André

Mostra expositiva dedicada ao escritor açoriano Dias de Melo. Patente até 24 de setembro. Ter a Dom. *Exhibition dedicated to the Azorean writer Dias de Melo. Open until September 24th. Tue to Sat.*

10:00-18:00 Exposição 2 €
Exhibition

18 Segunda
Monday

Uma Fábrica com História | Fábrica de Tabaco Micaelense
Maia | Museu do Tabaco

A exposição revela os quase 160 anos de história da Fábrica de Tabaco Micaelense. Patente até 31 de outubro. Seg a Sex. *The exhibition reveals the almost 160-year history of Fábrica de Tabaco Micaelense. Open until October 31st. Mon to Fri.*

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

19 Terça
Tuesday

Homem e o Mar
Lagoa | Passeio Marítimo

Exposição fotográfica de Francisco Carreiro. Seg a Dom. *Photographic exhibition by Francisco Carreiro. Mon to Sun.*

07:00-24:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Kevin & João Nuno
Ponta Delgada | L'Epicure Azores



Música ao vivo todas as terças-feiras. *Live music every Tuesday.*

21:30-24:00 Música Gratuito
Music Free

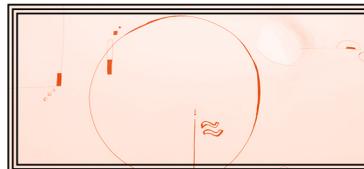
20 Quarta
Wednesday

Bem-vindos ao Quarteirão
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição fotográfica. Seg a Sex. *Photography exhibition. Mon to Fri.*

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

I don't know it was a long time ago
Ponta Delgada | ♪



Exposição da artista Inja. Patente até 30 de Setembro. Ter a Sáb. *Exhibition by artist Inja. Open until September 30th. Tue to Sat.*

18:00-02:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

21 Quinta
Thursday

A Figura Humana em Domingos Rebêlo
Ponta Delgada | Centro Municipal de Cultura

Esta exposição convida a um olhar atento sobre a essência humana, refletida em cada quadro deste mestre incontornável. Patente até 30 de agosto. Seg a Sáb. *This exhibition invites us to take a closer look at the human essence reflected in each painting by this unforgettable master. Open until August 30th. Mon to Sat.*

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Orange 3
Ponta Delgada | Praça do Município



Concerto ao vivo. *Live concert.*

21:00 Música Gratuito
Music Free

Karaoke
Ponta Delgada | Outro Lado

Noite de Karaoke, todas as quintas-feiras. *Karaoke night, every Thursday.*

21:00-02:00 Música Gratuito
Music Free

22

Sexta
Friday

Luís Alberto Bettencourt
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música Gratuito
Music Free

Monsieur Pavone
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18



DJ Set.

22:00-01:30 Música Gratuito
Music Free

Festa Branca do Convento
Lagoa | Convento de Santo António

Animação musical com Banda 8,
Acoustics, DJ Pedro Almeida e Ricky Sky.

22:00 Música 25 €
Music

24

Domingo
Sunday

Produção artesanal portuguesa:
A atualidade do saber-fazer ancestral
Ribeira Grande |
Arquipélago - Centro de Artes
Contemporâneas

Exposição fotográfica de Francisco
Carreiro. Seg a Dom.
Photographic exhibition by Francisco
Carreiro. Mon to Sun.

10:00-18:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

22

I think now is a good time
Ponta Delgada | Studio Ave

Exposição de desenho e escultura.
Patente até 31 de dezembro. Seg a Sáb.
Exhibition of drawings and sculptures.
Open until December 31st. Mon to Sat.

11:00-18:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Sonoridades do Jazz
Ponta Delgada | L'Epicure Azores

Exposição de desenho e escultura.
Patente até 31 de dezembro. Seg a Sáb.
Exhibition of drawings and sculptures.
Open until December 31st. Mon to Sat.

20:30-22:30 Música Gratuito
Music Free

Frank Rod's Band
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música Gratuito
Music Free

23

Sábado
Saturday

Insular Grove IV
Ribeira Grande | Parque Industrial

Atuações Ulvae, Inner Coma, Penta,
Nyotech, Ingravall, Droptikoi, JahGali, Orgo,
Tempus Subcintus, GhordJasanz,
MeloDruid, D.E.E.P e Ritta. O evento tem
a duração de 24 horas.
Performances by Ulvae, Inner Coma, Penta,
Nyotech, Ingravall, Droptikoi, JahGali, Orgo,
Tempus Subcintus, GhordJasanz,
MeloDruid, D.E.E.P, and Ritta. The event
lasts 24 hours.

17:00 Música 30 €
Music

27

Quarta
Wednesday

Karlsruher Konzert-Duo
Ponta Delgada | Igreja do Colégio

Recital de violoncelo e piano.
Cello and piano recital.

18:00 Música Gratuito
Music Free

João Moniz
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música Gratuito
Music Free

25

Segunda
Monday

**Os Portugueses em Lowell, o Familiar
e o Novo**
Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição de 50 fotografias da autoria de
Pedro Letria no "Back Central". Patente até
dezembro. Seg a Sex.
Exhibition of 50 photographs by Pedro
Letria at "Back Central". Open until
December. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

26

Terça
Tuesday

Bem-Vinda Sejas, Amália
Ponta Delgada |
Salão Nobre Coliseu Micaelense

Uma viagem íntima pela vida e obra da
artista, entre imagens, sons, objetos
e memórias. Patente até 29 de agosto.
Seg a Sex.
An intimate journey through the artist's life
and work, between images, sounds,
objects, and memories.
Open until August 29th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição 5 €
Exhibition

Mulheres na Cidade
Santo António | Centro Cultural

Exposição de Ana Paula Dourado
e Patrícia Pimentel em 13 telas, utilizando
a técnica mista.
Patente até dia 11 de setembro. Seg a Sex.
Exhibition by Ana Paula Dourado and
Patrícia Pimentel on 13 canvases using
mixed media. Open until September 11th.
Mon to Fri.

08:30-16:30 Exposição Gratuito
Exhibition Free

50 anos da Universidade dos Açores
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado -
Núcleo de Santo André

Instalação expositiva comemorativa dos
50 anos da Universidade dos Açores.
Patente até 09 de janeiro. Seg a Sáb.
Exhibition installation commemorating the
50th anniversary of the University of the
Azores. Open until January 9th. Mon to Sat.

10:00-18:00 Exposição 2 €
Exhibition

28

Quinta
Thursday

Kevin & João Nuno
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo todas as quintas-feiras.
Live music, every Thursday.

19:30-22:00 Música Gratuito
Music Free

BATUKATUDO
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Noite de música brasileira com a curadoria de Jemima Rodrigues. *A night of Brazilian music, curated by Jemima Rodrigues.*

20:00 Música Music Gratuito Free

Filarmonia Lira Nossa Senhora da Oliveira
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo. *Live concert.*

21:00 Música Music Gratuito Free

29 Sexta Friday

Azores Burning Summer Festival
Porto Formoso | Praia dos Moinhos



Dia #1 do festival com atuações de Good In Da'Hood, Rhodalia Silvestre e Mário George Cabral, Mario Lucio & The Pan African Band, Milhafre, Anthony B, Pedro Tenreiro, Santrofi e Mesquita & Laura. *Day #1 of the festival with performances by Good In Da'Hood, Rhodalia Silvestre e Mário George Cabral, Mario Lucio & The Pan African Band, Milhafre, Anthony B, Pedro Tenreiro, Santrofi, and Mesquita & Laura.*

18:00 Música Music 25 €

RAFA
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo. *Live music.*

21:00 Música Music Gratuito Free

30 Sábado Saturday

Azores Burning Summer Festival
Porto Formoso | Praia dos Moinhos



Dia #2 do festival com atuações de Tape, Miserable Man, Dino d'Santiago & Os Tubarões, Keany, Bonga, Adrian Sherwood & Omar Perry, Fattú Djakitê e Herberto Quaresma. *Day #2 of the festival with performances by Tape, Miserable Man, Dino d'Santiago & Os Tubarões, Keany, Bonga, Adrian Sherwood & Omar Perry, Fattú Djakitê, and Herberto Quaresma.*

18:00 Música Music 25 €

Raquel Dutra
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo. *Live music.*

21:00 Música Music Gratuito Free

Que mal fizemos todos a deus (2021)
Lagoa | Praça Nossa Senhora do Rosário

Exibição do filme de Philippe de Chauveron. *Screening of Philippe de Chauveron's film.*

21:30 Cinema Gratuito Free

31 Domingo Sunday

Cântico de Cor
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado

Exposição de pinturas a óleo, desenhos, esculturas, fotografias e ainda documentação procedente do arquivo que pertenceu a Domingos Rebelo. *Patente até 31 de dezembro. Ter a Dom. Exhibition of oil paintings, drawings, sculptures, photographs, and documentation from the archive that belonged to Domingos Rebelo. Open until December 31st. Tue to Sun.*

10:00-18:00 Exposição Exhibition 2 €

Último domingo do mês
Ribeira Grande | Arquipélago - Centro de Artes Contemporâneas



Atividades artísticas e momentos de convívio que convidam as famílias a explorar, criar e desfrutar juntas. *Inscrições para arquipelagocentrodeartes@azores.gov.pt. Artistic activities and moments of conviviality that invite families to explore, create and enjoy their time together. Registrations via arquipelagocentrodeartes@azores.gov.pt.*

15:00 Oficina Workshop Gratuito Free

Anibal Raposo
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo. *Live concert.*

21:00 Música Music Gratuito Free

TERCEIRA

01 Sexta Friday

Hortência Music Festival
Angra do Heroísmo | Centro Cultural de Congressos

Dia #6 com atuações de E.Carrapatoso, D.Bernardes, F.Lopes-Graça e J.Brahms. *Day #6 with performances by E.Carrapatoso, D.Bernardes, F.Lopes-Graça e J.Brahms.*

19:00 Música Music Gratuito Free

Festas da Praia 2025
Praia da Vitória | Paul

Dia #1 com atuações de Kevinho, Somin R e DJ Cristiano. *Day #1 with performances by Kevinho, Somin R, and DJ Cristiano.*

21:00 Música Music 15 €

02 Sábado Saturday

Festas da Praia 2025
Praia da Vitória | Paul

Dia #2 com atuações de Triplet Band, Danni Gato e Oram. *Day #2 with performances by Triplet Band, Danni Gato, and Oram.*

21:00 Música Music 15 €

03 Domingo
Sunday

Festas da Praia 2025
Praia da Vitória | Paul



Dia #3 com atuações de NAPA, Gaspar e DJ Campira.
Day #3 with performances by NAPA, Gaspar, and DJ Campira.

21:00 Música 15 €
Music

04 Segunda
Monday

Festas da Praia 2025
Praia da Vitória | Paul

Dia #4 com atuações de Soraia Ramos, Mary Jane e DJ Malvado.
Day #4 with performances by Soraia Ramos, Mary Jane, and DJ Malvado.

21:00 Música 15 €
Music

05 Terça
Tuesday

ADN Eletrónico
Praia da Vitória | Bar da Prainha

Atuações de Wild do Ó, Mr. Apples e Brothers on Dish.
Performances by Wild do Ó, Mr. Apples, and Brothers on Dish.

16:00-22:00 Música Gratuito
Music Free

07 Quinta
Thursday

Festas da Praia 2025
Praia da Vitória | Paul



Dia #7 com atuações de Sofia Silva & Code, The Gift, DJ Keke e DJ Rodrigo.
Day #7 with performances by Sofia Silva & Code, The Gift, DJ Keke, and DJ Rodrigo.

21:00 Música 15 €
Music

08 Sexta
Friday

Festas da Praia 2025
Praia da Vitória | Paul

Dia #8 com atuações de Pó de Talco, Kura, Victor e Pedro Alves.
Day #8 with performances by Pó de Talco, Kura, Victor, and Pedro Alves.

21:00 Música 15 €
Music

09 Sábado
Saturday

Festas da Praia 2025
Praia da Vitória | Paul

Dia #9 com atuações de T-Rex e John C.
Day #9 with performances by T-Rex and John C.

21:00 Música 15 €
Music

11 Segunda
Monday

Livros de Artista
Angra do Heroísmo | Biblioteca Pública e Arquivo Regional Luís da Silva Ribeiro

Exposição dos livros da autoria de Isabel Baraona. Patente até dia 12 de agosto.
Seg a Sex.
Exhibition of Isabel Baraona's books.
Open until August 12th. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

15 Sexta
Friday

Conjunto de louça Concorde
Angra do Heroísmo | Aerogare Civil das Lajes

Exposição do serviço de refeição, pertencente ao avião supersónico Concorde, semelhante ao utilizado na visita do Presidente da República Francesa, Georges Pompidou, à Ilha Terceira. Patente até 25 de agosto.
Seg a Dom.
Exhibition of the meal service belonging to the Concorde supersonic aeroplane, similar to the one used during the visit of the President of the French Republic, Georges Pompidou, to Terceira Island.
Open until August 25th. Mon to Sun.

08:00-24:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

16

Sábado
Saturday**Irmãos de Verdade**

Praia da Vitória | Fonte do Bastardo



Concerto ao vivo.

Live concert.

22:00

Música
MusicGratuito
Free

19

Terça
Tuesday**Mosca-da-fruta**Angra do Heroísmo | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional Luís da Silva Ribeiro

Exposição de fotografia de Javier Torrent.
Patente até dia 29 de agosto. Seg a Sex.
Photography exhibition by Javier Torrent.
Open until August 29th. Mon to Fri.

09:00-17:00

Música
MusicGratuito
Free

17

Domingo
Sunday**Vizinhos**

Praia da Vitória | Fonte do Bastardo

Concerto ao vivo.

Live concert.

22:00

Música
MusicGratuito
Free

28

Terça
Tuesday**Curiosidades Tecnológicas**

Angra do Heroísmo | Museu

Exposição que pretende dar a conhecer
ao público espécimes cujas
características físicas não permitem uma
compreensão imediata das suas
funcionalidades e das técnicas utilizadas.
Patente até dia 02 de Novembro.
Ter a Dom.

*The exhibition aims to introduce to the
public specimens whose physical
characteristics do not allow an immediate
understanding of their functionalities and
the techniques used.*

Open until November 2nd. Tue to Sun.

10:00-17:00

Exposição
Exhibition

2 €



Ilustrações | Illustrations

Filipe Felizardo

Conteúdos | Contents

Índole | Ink

Tablatura | Tablature

Divagar | Wander

Associação Cultural Silêncio Sonoro
Rua Comandante Jaime Sousa, 23 9500-010 Ponta Delgada
info@yuzinazores.org

Colaboradores

Contributors

YUZIN Agosto | August 2025

Bruno Moreira
Luiz Banrezes (Kitas)
Carolina Paiva
Daniela Medeiros
Filipe Felizardo

Design

Desisto

Impressão

Printing

EGA - Empresa Gráfica Açoreana Lda.

Depósito Legal

Legal Deposit

3268/11

Apoios

Support



GOVERNO
DOS AÇORES



PONTA DELGADA
Câmara Municipal



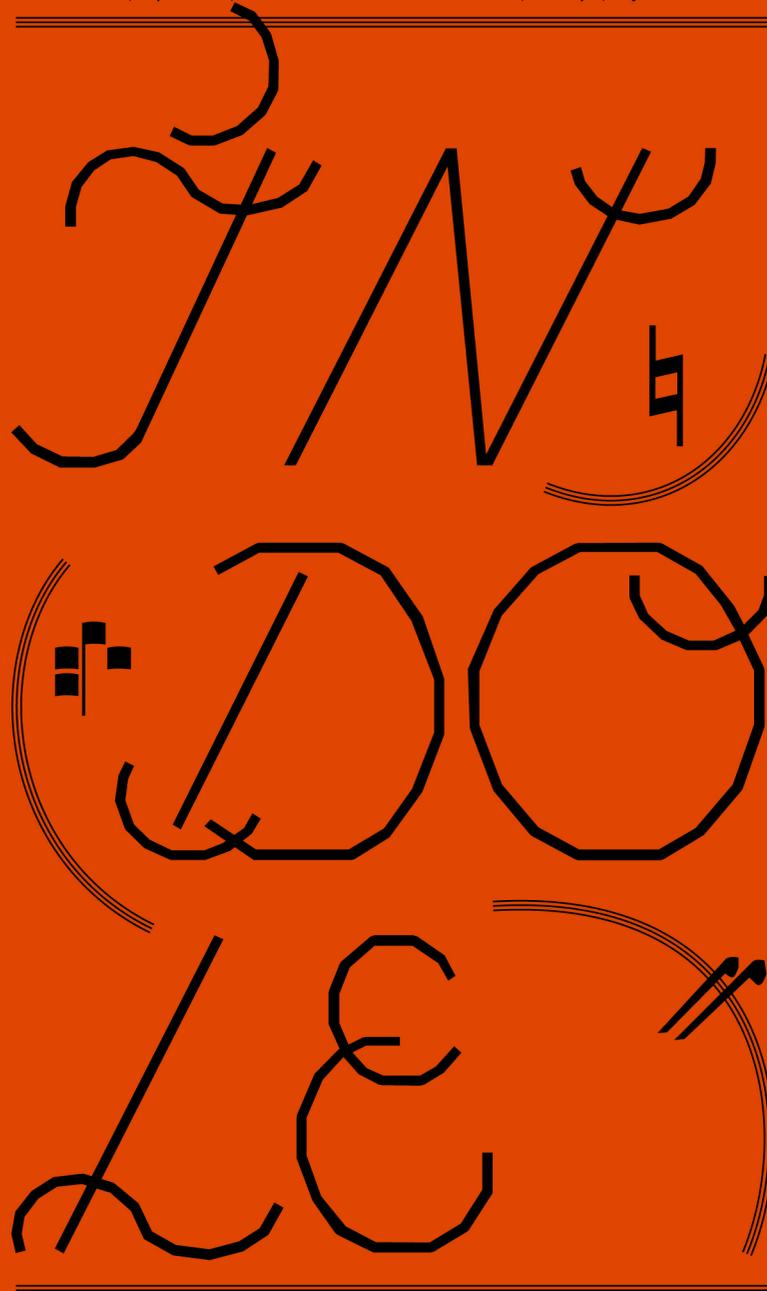
Aviso

Warning

A yuzin não é responsável por qualquer alteração dos eventos.
Yuzin is not responsible for any change in the events.

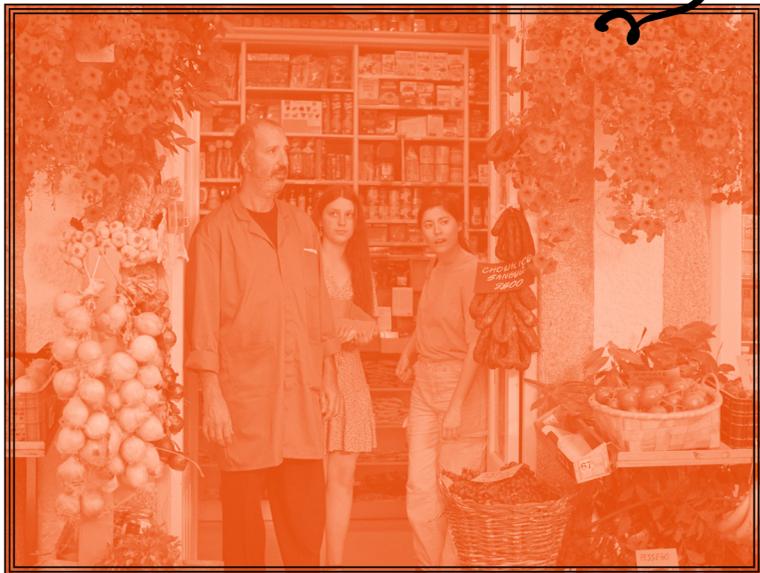
Sugestões culturais especiais que nos dizem muito e, esperamos, a vocês também.

Cultural recommendations that mean a lot to us and, we hope, to you too.



Filme | *Film*

Mãos no Fogo
Margarida Gil

Livro | *Book*

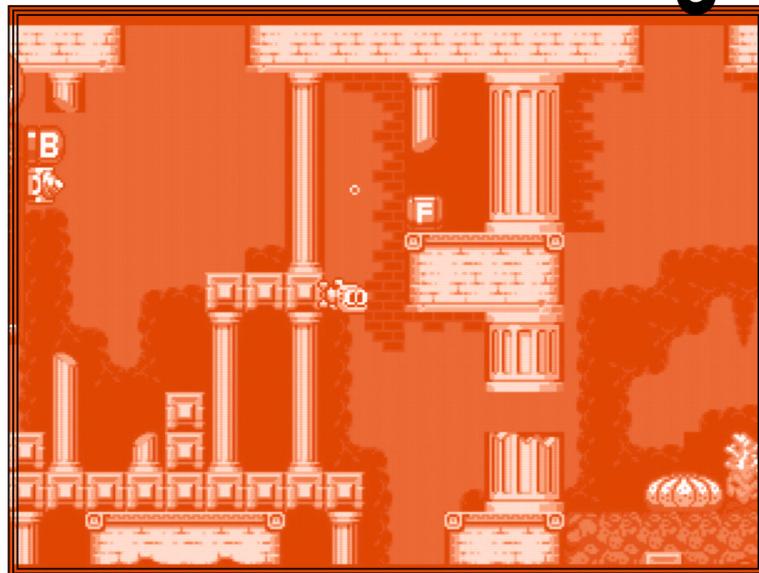
The Master's Tools Will Never Dismantle The Master's House
Audre Lorde

Música | *Music*

Ghosted
Oren Ambarchi / Johan Berthling / Andreas Werliin

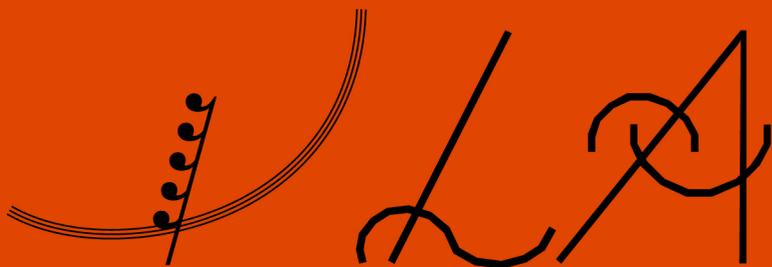
Jogo | *Game*

UFO 50
Mossmouth

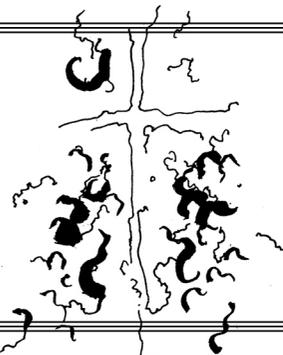


Todos os meses apresentamos uma introdução a três autores açorianos, como um incentivo para que mergulhem no universo criativo da Região.

Every month we introduce three azorian creators, as motivation so you can dive into the creative realm of the Region.

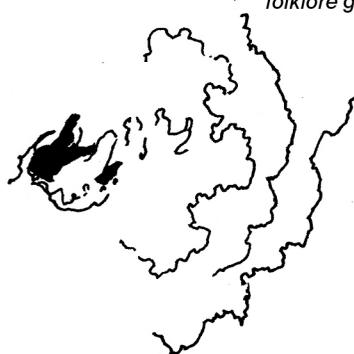


Myrica Faya



Myrica Faya é a faia-da-terra, uma árvore, uma espécie endémica dos Açores. Uma árvore que tem como raiz a música açoriana. Uma raiz que alimenta cinco ramos impulsionando a sua criatividade. Bruno Bettencourt, Cláudio Oliveira, Emilio Leal, Pedro Machado e Ricardo Mourão são os cinco elementos dos Myrica Faya. A sua abordagem a cada tema, procura não deixar indiferente quem escuta e quem desde cedo se habituou a ouvir temas como a Charamba, a Lira, a Chamarrita ou a Saudade, apenas tocados por grupos etnográficos e de folclore.

Myrica Faya is an endemic tree from the Azores. Its root carries the origins of azorean music and feeds its branches with creativity. Bruno Bettencourt, Cláudio Oliveira, Emilio Leal, Pedro Machado and Ricardo Mourão are the five elements of Myrica Faya. Their approach to each song tries to challenge the listener as they listen to themes such as Charamba, Lira, Chamarrita or Saudade with a different approach than shown by the folklore groups.

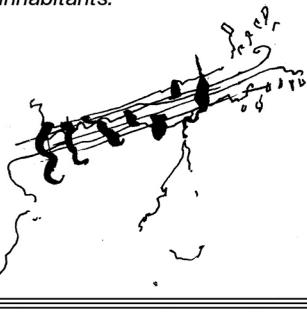


António Luís Lourenço da Costa

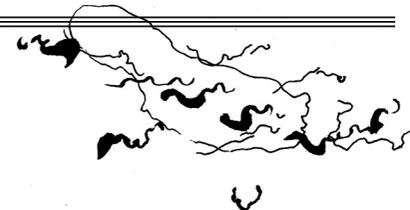
"O Primeiro Filme Açoriano"

Em Angra do Heroísmo realiza-se o "primeiro filme açoriano" (como o designou a imprensa da época) com o objectivo de ser exibido em público. Surge por iniciativa da empresa Foto-Cinema Açores, realizado por António Luís Lourenço da Costa, natural da Terceira e mais conhecido por "fotógrafo Lourenço". A fita, denominada "Documentário Terceirense", é um documentário urbano sobre a cidade de Angra com cerca de mil metros e 42.000 fotogramas.

In Angra do Heroísmo the "Primeiro Filme Açoreano" was born (as stated by the local press) with the purpose of a public exhibition. It arises by initiative of the company Foto-Cinema Açores and it was directed by António Luís Lourenço da Costa, best known as "Fotógrafo Lourenço". The film also called "Documentário Terceirense" is a documentary about the city of Angra and its inhabitants.



Álamo Oliveira



"Até Hoje. Memórias de Cão"

Álamo Oliveira nasceu na Freguesia do Raminho - Terceira, Açores -, em maio de 1945. Fez o Curso de Filosofia no Seminário de Angra e o serviço militar na Guiné-Bissau. É sócio-fundador do Alpendre-grupo de teatro (1976), onde foi diretor artístico e encenador. Tem cerca de 40 livros com poesia, romance, conto, teatro e ensaio. Em abril de 2002 a Universidade da Califórnia em Berkeley convidou-o para lecionar a sua própria obra aos estudantes de Língua Portuguesa.

No romance "Até Hoje. Memórias de Cão", Álamo Oliveira apresenta-nos uma interpretação original e ousada da guerra colonial, mostrando como este conflito pode levar à desintegração da identidade, a uma profunda transformação interior e à inevitável busca de um novo começo. No processo, a imagem de Portugal como uma nação gloriosa, divulgada pelo discurso nacionalista, é denunciada e desconstruída.

Álamo Oliveira was born on the island Terceira in 1945. He studied Philosophy and fought in the Portuguese colonial war. He's one of the founders of the theatre company "Alpendre" where he acted as director. He has over 40 books published ranging from novels to poetry, plays and essays. In 2002 Berkeley University invited him to give a series of lectures about his work to their students. In his novel "Até Hoje. Memórias de Cão", Álamo presents us with a bold interpretation of the colonial war, showing that conflict can lead to the loss of identity and a profound inner transformation as well as an inevitable search for a new beginning. In the process the glorified image of Portugal as a strong nation is deconstructed and denounced.

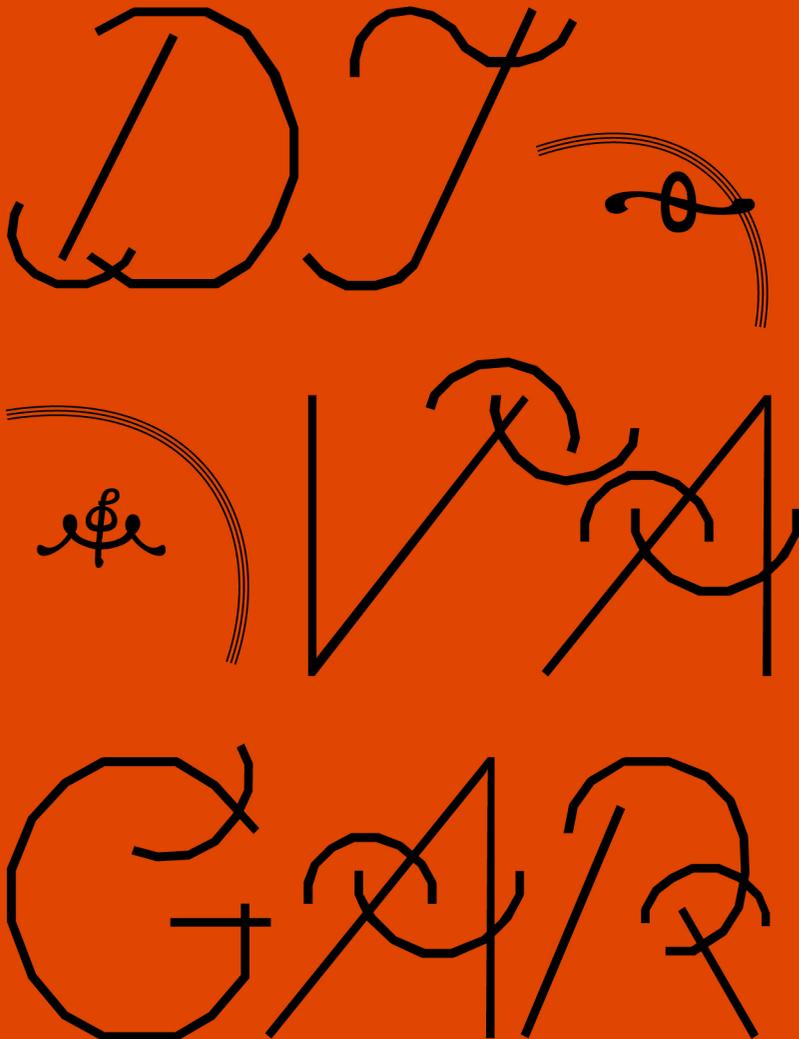


Como celebração da beleza natural e arquitetónica dos Açores e da música e cultura regional, decidimos criar um roteiro musical dos Açores.

As a celebration of the natural and architectonic beauty of Azores and its music and culture, we decided to develop a musical route of the Azores.

Com cada edição mensal da Yuzin iremos colocar em vários locais da Ilha códigos QR para divagar pelo espaço com a música de artistas regionais.

In each monthly Yuzin edition we will place, on several locations of the Island, QR Codes that will allow you to wander through the site while listening to Azorean artists.

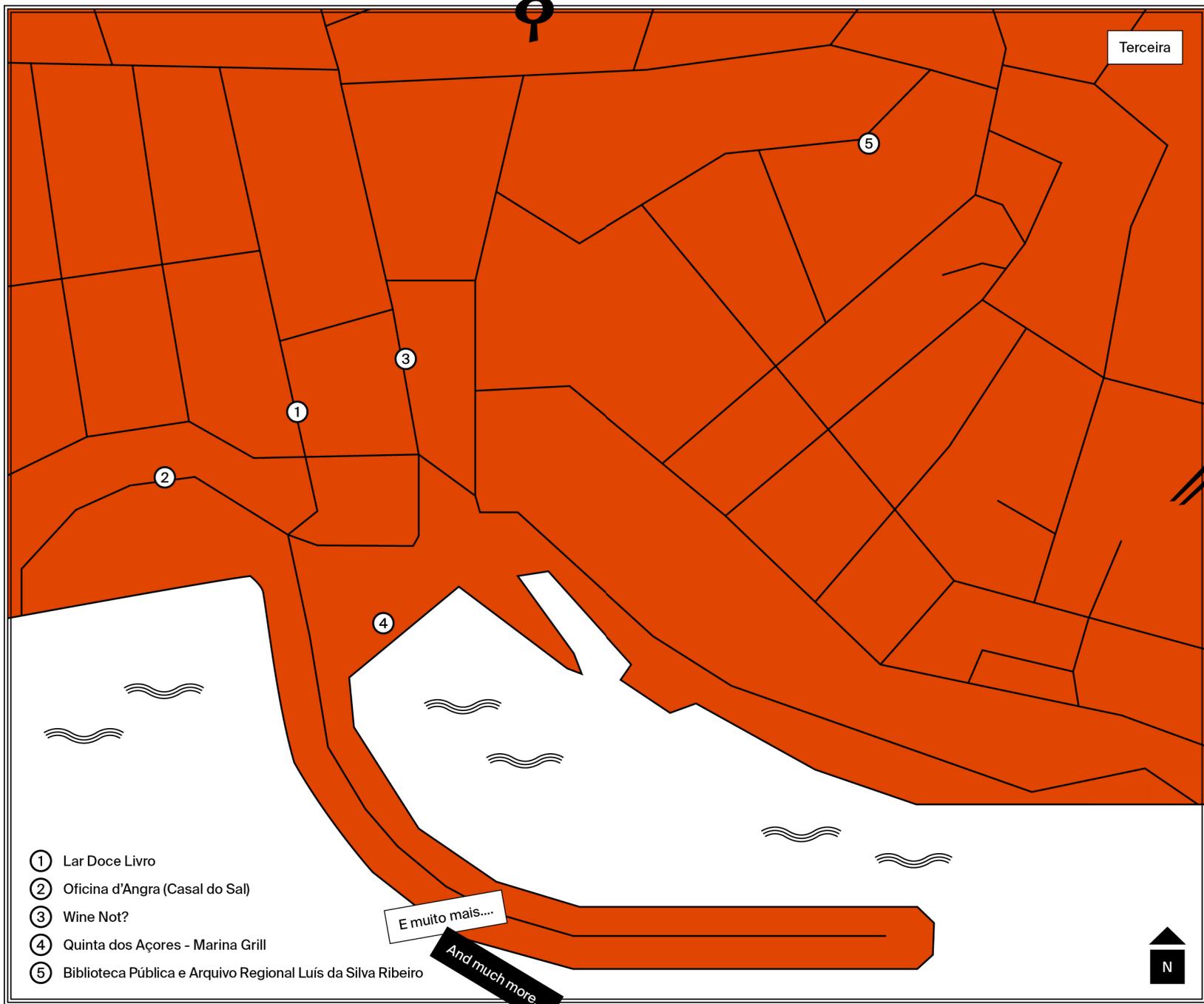


TERCEIRA

A partir de Agosto começamos a percorrer o grupo central e a primeira paragem é na Ilha Terceira. A altura perfeita para visitar e conhecer uma ilha cheia de tradições, festividades e cultura popular.

Starting in August we begin to roam through the central group and our first stop is Terceira. The perfect time to visit the island and get to know its traditions, festivities and popular culture.





Encontra os códigos QR nos locais mais emblemáticos da Ilha, com uma seleção de artistas açorianos por nós escolhidos.

Deixa-te levar ao som das sugestões musicais que propomos, para que te ajudem a contemplar e vivenciar os espaços de uma forma diferente, imersiva e harmonizada pela melhor música dos Açores.

Find the QR codes spread through the most iconic places on the island and containing a playlist of azorean musicians curated by Yuzin.

Let yourself go with the music suggestions we propose so you can contemplate and experience the places in a different way, immersive and matched with some of the best azorean music.

